

أعجوبة رئيس الملائكة ميخائيل (٦ أيلول)

تلحين الأب نقولا مالك

في صلاة المساء

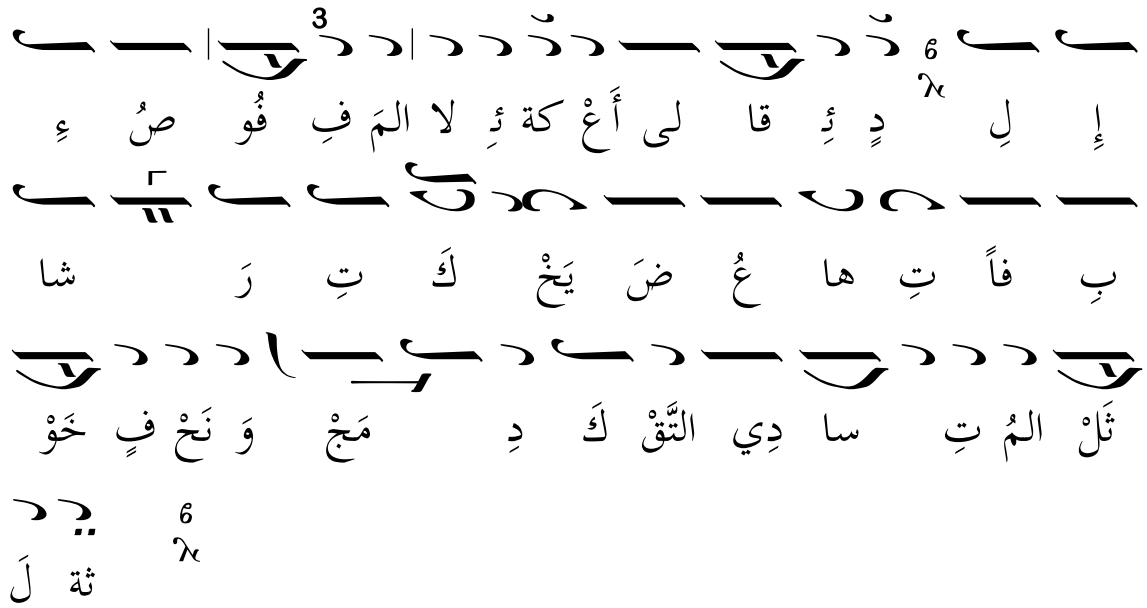
B♭

باللحن الرابع

وزن: يا جاورجيوس الشجاع (Ὁς γενναῖον ἐν Μάρτυσι)

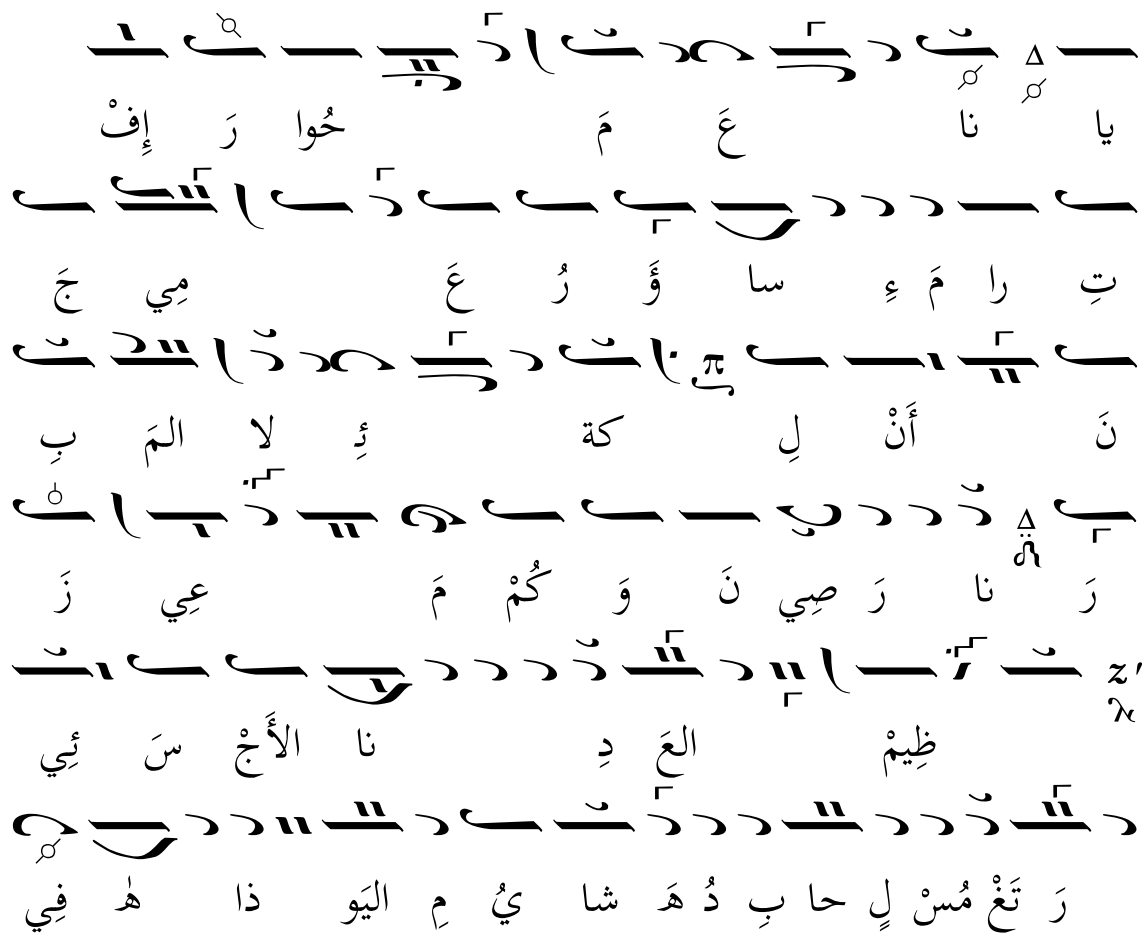
لُ ئي خا مي كة ئ لا الم م عي ز يا
ل ثل الم الله يا ض في د ج مج الم
قذ ف ت ت ه ع ج به ب ت أن مؤس الش ث
سا الم م ل ك وال ب الآ ن س دو
مج دس الق ح رو والر داءت الاب م د ع في وي
هو لا د ح وا ك مل د ح وا د
بي ط و ة و قو و د ح وا ت
دة ح وا ة ع
لُ ئي خا مي كة ئ لا الم س ئي ر يا

جِي الْعِمَّةُ الْهَيُّ يَرْيِ نَا أَلْنُ رُدِ تَ الْمُقُ
تَ دَأَرَجَرُمُ لِي يُوَالِهَنِ عَ مَالُ الْجَبُ
وَأَمَّمَتُمُ تِلِ فَاقُ الْآلِ كُلُّ بُو
فَنَ الْآ مَا أَمَّ ظِيمُ الْعِ نَاقِي لِي خَا رَمُ
لِلْعَابُوبِينَ كَلُ كَ هَي رَ صَا قَدْ
الْمُكَتِ وَ دَعُ بَ مَا رَ كَرُ مُةِ يَ فِ أَشْ
سَ دَ قَدْ
تَ نَعُ صَ مَنْ مَ لَ كَ وَالْبُ الرَّبُّ تَ أَنْ
وَ حَا وَ أَرْبَتِ كُ مَا كَ كَ لَ لَا الْمَ
لِ نَارَبَ هَي لَ نَ صِي لِي مُخْ أَلْ كَ مَ دَا حُدُ
سَا وَ رُنَ بَنِي مَا فِي ئِيلُ خَامِي رَ هَ تُظْ



Πα Τ λ

ذكصا باللحن السادس



لِ كَ هَي فِي سَا دَ قَدْ مُمُ بَ
نَمُ فَلْ كَ لِ ذَ لِ رِيفُ الشَّ هِ
خِينُ رِ صَابٍ جِ وَاقٍ حَقِّ بِ هُ دَخْ
مِي يَا حَيْكُ نَا جِ رِ سِتْ بِ نَا تُرْ أُسْ
لَا الْمَ سَ ئِي رَ ئِيلُ خَا
ظِيمُ الْعَ لَ كَ رَ

كانين للسيدة باللحن نفسه

مِي جِ يَا نَا عَ مَ جِي رَ إِفْ
لِ رِي ذَا الْعَ فِ صَافُ مَ عَ
لَ لُ عَ فِي شَ يَ هِ تِي أَلْ نَ أَنْ
رُسْتُ وَ لُ طَ سِي وَ وَ نَا

في ظيّم ع أ ج مَلْ وَ
 زُو المَحْ زِي عَزْتُ م اليُو ذا ه
 وَق المِ هَاتِ يِ نَا عِ بِ نِينْ
 فَ ية هِي ل الإِة رَق
 نُ حِب الوا بِ سَ حَ بِ كَ لِ ذِ لِ
 يِ أَيِ فِينْ تِ ها ها حُ بِ سَبْ
 دَ لِ وا ةُ دَ يِ السِّي ها تْ
 رِي تْ أُسْ رة هِ الطَّا هِ لِ الإِة
 هِي لِ الإِة كِ تِ عا فا شَ بِ نا
 ية

Πα
q

في الأبوستيخُن باللحن الأول

وزن: جند السماء (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

السَّ دِ الْجُنْءِ سا وَ رُ مَ عِي زَ يا أ

وَ نَا عَنْ مِي حَا ثَ تَ أَنْ يِينْ وَيَ ما

مِي يا أ كَ حُ دِ تَ نَمَ مَّا دَوُ نَا ظُ فَ تَحَ

نَجَ ثَ أَنْ لِينْ هِ تَ مُبَ نِ ما إِي بَ ئِيلَ خَا

كُلْ مِنْ مِيلُ رِ كَرُ مَ نُنْ نَحَ نَا يَ جِ

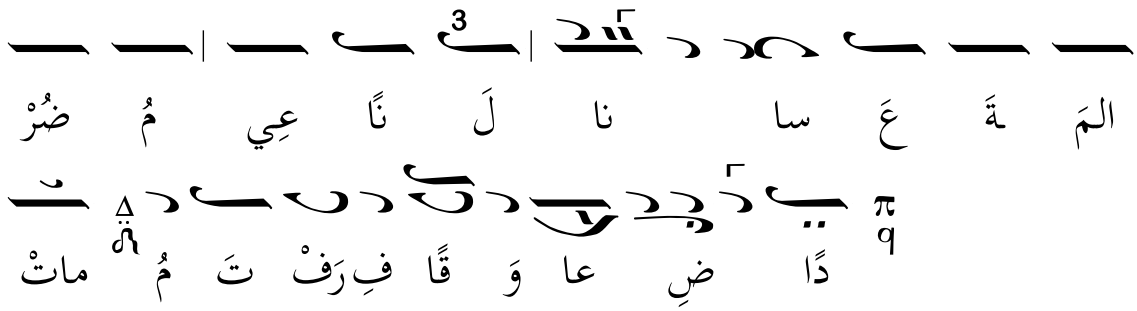
كَا لَ الْمُهْ عِ جَا الْأَوَّلِ

ستيخن: الصَّانِعُ ملائِكَتَهُ أَرْوَاحًا

نَا رَ بَ هِي لَ هُ مَ دَا حُذْ وَ

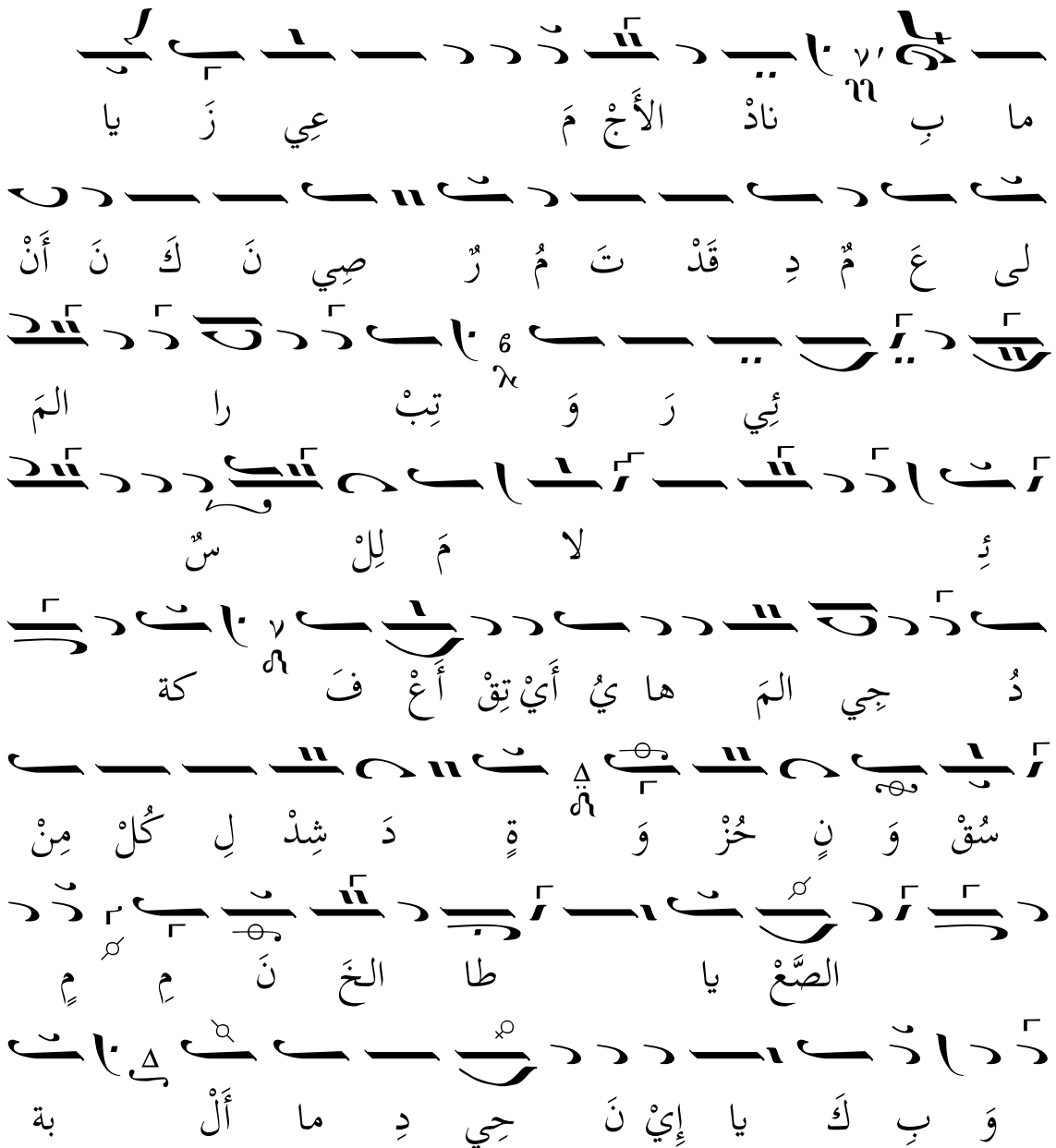
تِ وَ الْقُوبِ تِ رَا مَ سَ ئِي رَ نَ إِنَّ

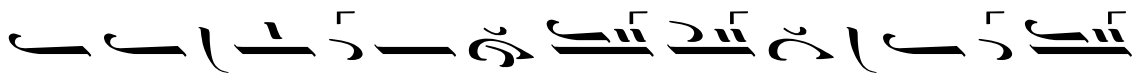
لَاخَ مَ الْيَوْمَ نَا الْأَ عُو يَدُ ية وَيَ الْعُلْ



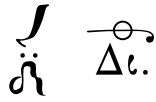
λ η $N\eta$

ذكصا كانين باللحن الثامن

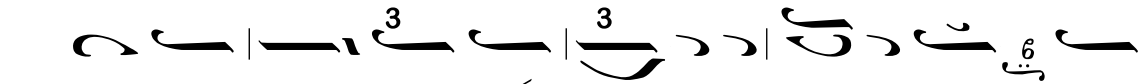
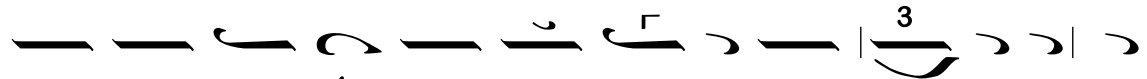
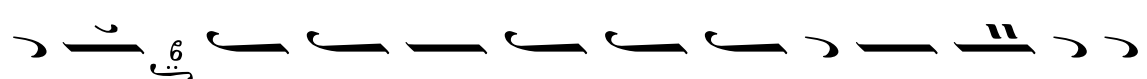



 خَلَّ يَ أَنْ ءَ شَا مَا لَمْ

 شَرَّ الْبَ صَ لَ

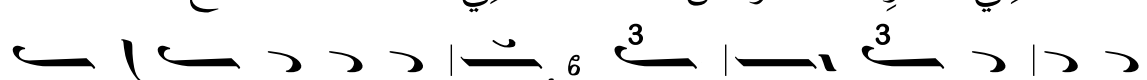


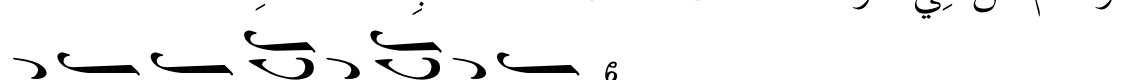
طروباريّة باللحن الرابع


 نَ يَيْنَ وَيَ مَا السَّ دِ نَا الْأُجَ مَ عِي زَ يَا

 تَ الْمُسَرَّ عِي نُنْ نَحْ كَ لِي إِ لُ سَ وَسَ تَ

 كَ تَ بَا لَ طَ بَ كَ نَ إِن تَي حَتَّ قَيْنَ حَقَّ

 دِ مَجَّ حَيَّ نَا جَ لَ ظِلَّ بَ نَا فُ نِ تَ تَكُ

 اِيَّ ظَا فِ حَا لِيَّ يُو الْهَ رَ غِيَّ كَ

 نَ خِي رَ صَاوَالصَّ نَ ثِي الْجَا نُنْ نَحْ نَا يَا

 الشَّنَّ مَ نَا قَدْ أَنْ تُورَ فُ رَ غِيَّ بَ

 رَا مَ سُ ئِي رَ كَ نَ أَنْ مَا بَ يَدُ دَا

 ية وَيَ الْعُلُ تَ وَ الْقُو بَ تَ

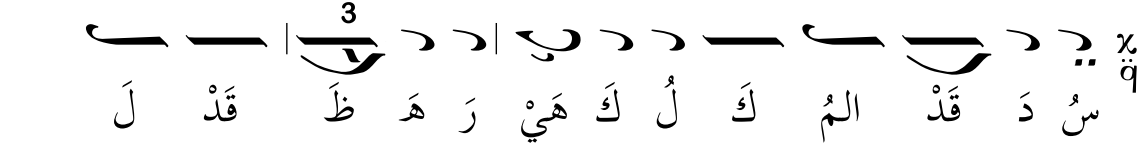
Γα ἡ
طروباريّة ثانية باللحن الثالث

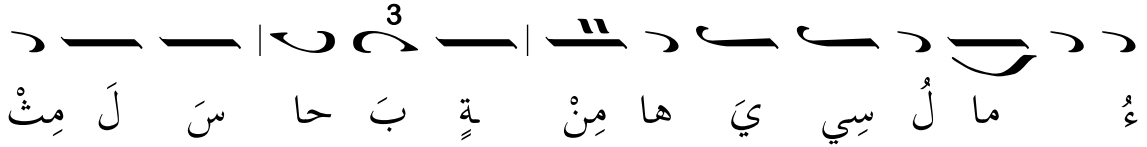
وزن: بولس الجديد (Θείας πίστεως)

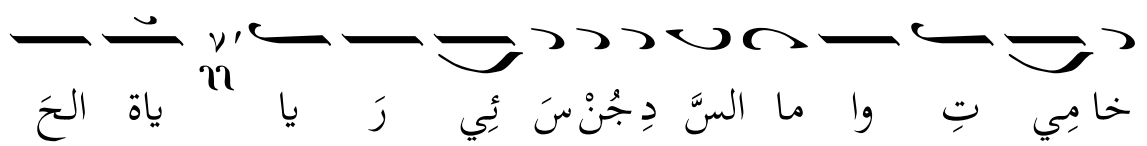
نَا أَجْ لِّلْ ١١ مَ الْعَزْتُ بْ ثَا دُ ةِ قَا تَ أَنْ
 الَّ رَ إِمَّ تَ تَحْ ١١ نَ يِّي لِي يُوْ هَ اللا دِ
 كَوَتْ أَيْ رَ إِذْ فَ حِيلَ تَ يَسْ سَ لِي ذِي
 فَلَنْ تَ تَفْ هَ طَا قِ سَا حِ الصُّبْبَ كُ
 مِي يَا فَ ١١ اللَّهُ مَ مَا أَ نَاسَ حَ قِفْ نَ
 حَ نَ يَمْ كَيَّ لِ سِيخَ الْمَ دَ عِنْ نَا لَ فَعْ شَفْ تَ ئِيلْ خَا
 ١١ مِي الْعُظْ مَ الرَّحْ نَا

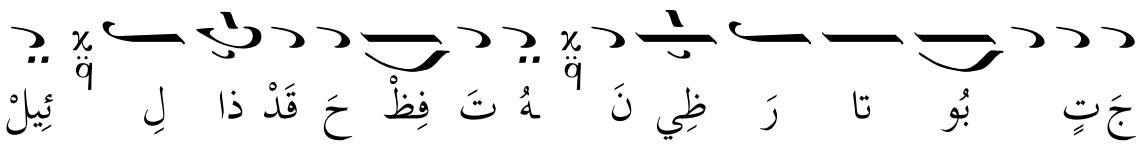
طروباريّة ثالثة باللحن الخامس $\lambda \quad \dot{q} \quad K\varepsilon$

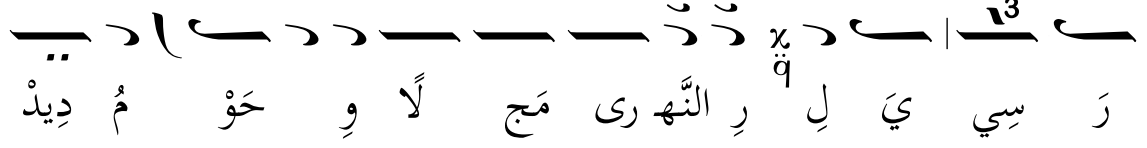
وزن: لِلْمُسَاوِي لِلآبِ وَالرُّوح (Τὸν συνάναρχον Λόγον)

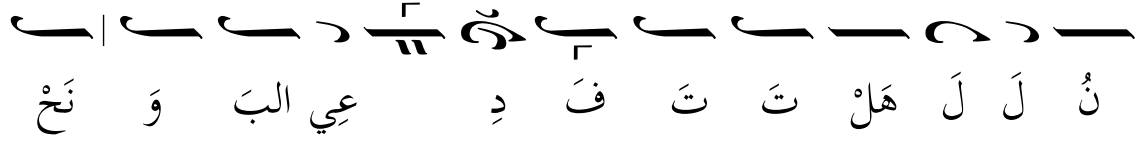

سُ دَ قَدْ اَلَمْ كَ لُ كَ هَي رَ هَ ظَ قَدْ لَ


ءَ مَا لُ سِي يَ هَا مِنْ يَ بَ حَا سَ لَ مِثْ


خَامِي تَ وَ مَا السَّ دِجُنْ سَ يِّي رَ يَا يََا اَلْحَ

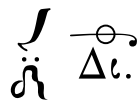

جَتِ بُو تَا رَ ظِي نَ هُ تَ فِظْ حَ قَدْ ذَا لَ ئِيلْ


رَ سِي يَ لَ رِ النَّهْرَى مَجَ لَأَ وَ حَوُ مُ دِيدْ


نُ لَ لَ هَلْ تَ تَ فَ دِ عِي اَلْبَ وَ نَحْ


نَا سُ فُو

في صلاة السَّحَر



الكاثيسما الأولى باللحن الرابع

وزن: يا مَنْ رُفِعَتْ (0 ὕψωθεις ἐν τῷ Σταυρῷ)

المُ هِ اللهُ دِ نَا أَجَسَ ئِي رَ يَا أ

كَلِ كَ هَيَّ فِي نُنْ نَحْ إِذْ قَرَّ وَقْ

حُسْ بَ كَ لَ نَ مِي ظِ عَظْ مُ نَ مُوْ دِ قَا

مُ عِي زَ كَ نَ أَنْ مَابِ قِ دَ بَا عِ نِ

لِي إِفَ ية لِي يُو هَ اللا بَ تِ رَا لَمَ

تُ أَنْ نِ مَا إِي وَ وى تَقْ بَ لُ هِتَ نَبْ كَ

فِ حَوْ مِنْ وَ دَاءِ الْأَغْ نَ مَ نَا يِ جِ نَجْ

تَكَ لَا سُ وَسْ تَ بَ نة نُو الدِّي

٦

ذكصا كانين للسيدة مثله

نَصْنُ لَا إِلَهَ إِلَّا مَ أُمُّ يَا نَا نَ إِنَّ

مَا أَعْمَ ظِي عَ بَ مَ لَا إِلَهَ نَ مَ مَت

لَ عَا فِي شَفُ قِي كَ وَاسِ مَنْ فَ لِكُ

وَالضُّ دِ دَا الشَّ نَ مَ ذَا قِي مَنْ نَا

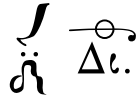
ظُ فَ يَحْ نَ كَا مَنْ أَوْ رة ثِي إِلَهَ تِ قَا ضِي

لَنْ فَ نَ الْآ لِي إِنْ قِي تَ مَعْ نَا

لِ دة يِ سَيِ يَا كَ عَنْ دَعِ تَ نَبْ

صُ مِنْ نَا نَ صِي لَ خَلْ تَ كَ نَ أَنْ

مَّا دِ دَا دِ دَا الشَّ فِ نُو



الكائسما الثانية باللحن الرابع

وزن: يا مَن رُفِعَتْ (O ὑψωθείς ἐν τῷ Σταυρῷ)

الأج مي دِ العا دِ وا قُومَ عِي زَ يا أ

لُ ثُ تَمَّ هِ الله مَ ما أ دِ سا

رَ دِ الصَّارِ وا أَنْ بِالْ هِجْ أَبْ فَ رَا نِي تَ مُسْ

كَ نَ حُو دَ يَمَ نَ ذِي لَ أَلْ ناكُ هُ مِنْ قَ

وَ ذَا قِ مِنْ هُمْ لَ كُنْ وَ نِ ما إِي عَنْ

كُنْ وَ تِي العا وَ دُؤْ العَ لِي عَ رَا صِ نا

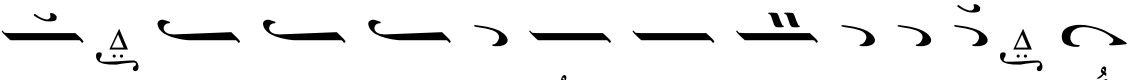
نِي مَ مُؤَلِّلَ لَامَ سَ ضَ فَيَ وَ سَا دِي تَقْ

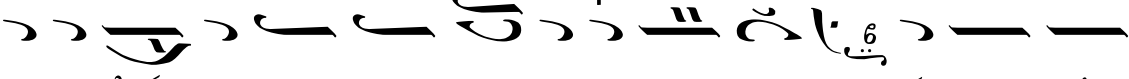
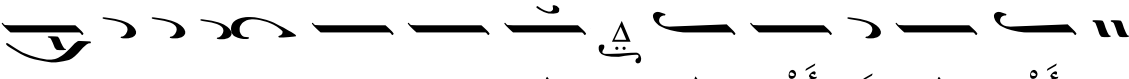
الأَرْضِ رَ طا أَقْ لَ كُنْ وَ نَ

ذكصا كانين للسيدة مثله

لِ الإِ مَ أُمَ وَ نَحْ نَ الآ عَ نَسْ لِ


 ها اجْتِ لِ كُلِّ بَ ةَ أَ طَ الخَ نْ نَحْ هِ

 إِ تا ها لَ سِ النَّفَقِ ما أَغْ مِنْ رُخْ نَصْ وَلَ دِ

 أُغْ نِي نَ حَنْ تَ ةُ دَ يَ سَيِّ يا بَيْنَ

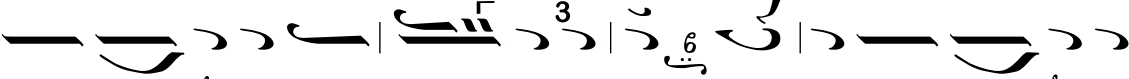
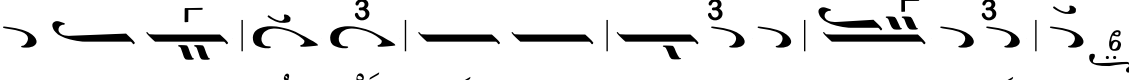
 لَكَ هَ قَدْ لَ فَ عِي رِ أَسْ وَ نا دِي ضُ

 ثَ لا فَ يا طَ الخَ ةَ رَ كَتْ مِنْ نا

 أَنْ كِ نَ أَنْ لَ كِ دَ بِي عَ بِي يَ حَيِّ

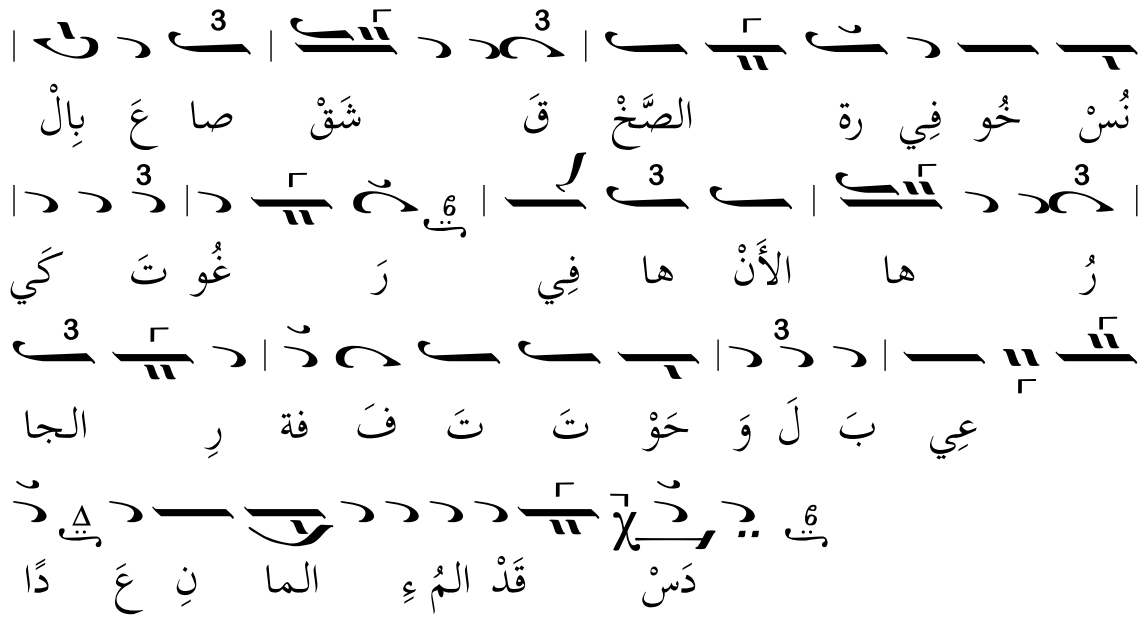
 كِ دَ وَخْ نا وَ جا رَ تِ

ⲁⲩⲥⲁⲃⲟⲩⲥⲧⲓⲕⲁⲣⲓ ⲁⲗⲗⲁⲥⲏ ⲁⲗⲗⲁⲥⲏ

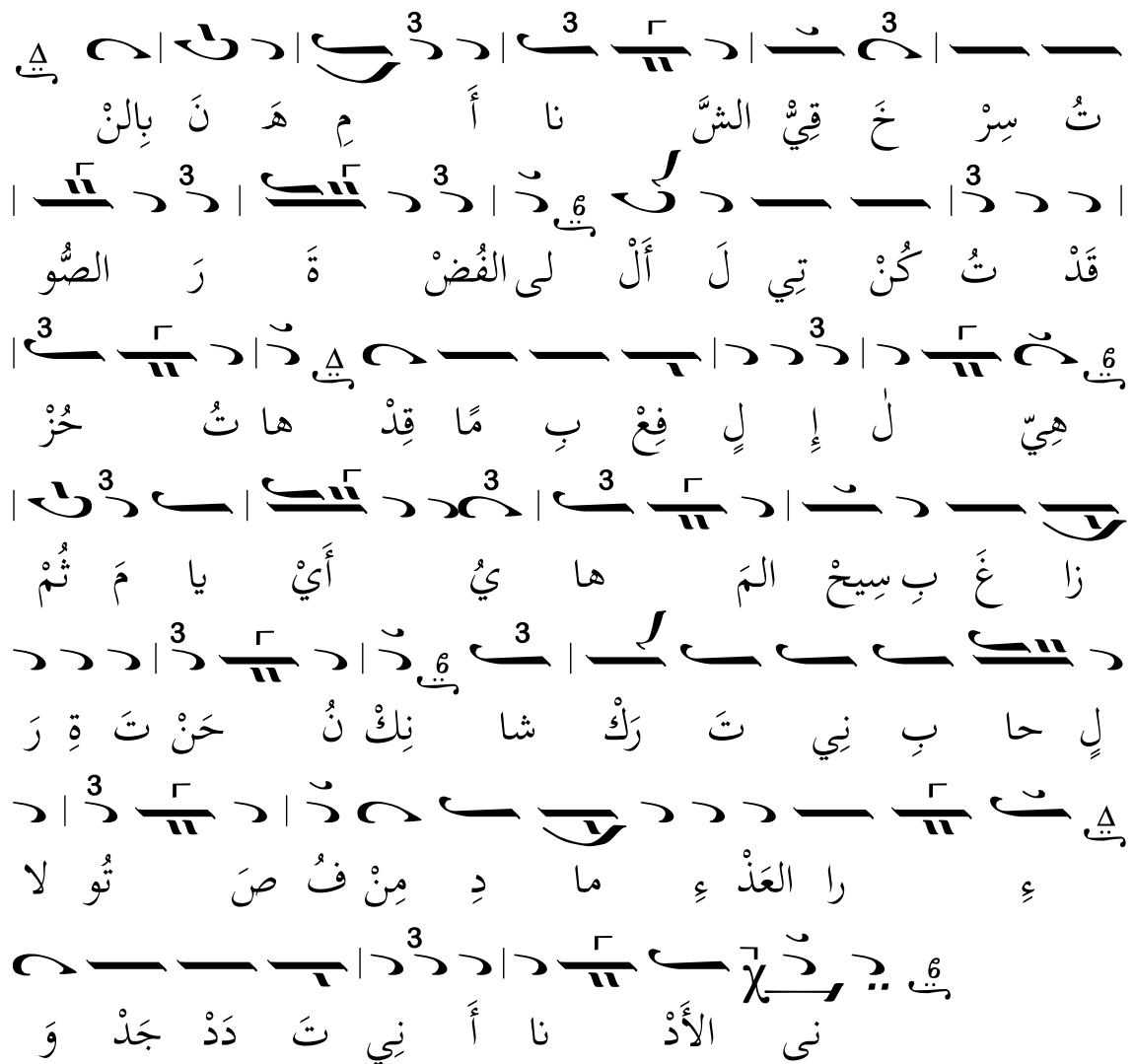
إكسابوستيلاري باللحن الثاني

وزن: إِسْمَعَنَّ الْآنَ يَا نِسَاءَ (Γυναῖκες ἀκουτίσθητε)


 مَ تَ إِجْ يا هَيِّ سِ النَّا لَ كُلِّ يا

 لُ ئِي خا مِي فَ جَبَّ العَ ذا هُ رُواظُ وَانْ عُوا

 هُ لَ دَ سَ جَ لا ذِي لَ أَلْ كُ لا المَ



للسيدة مثله



في الإينوس

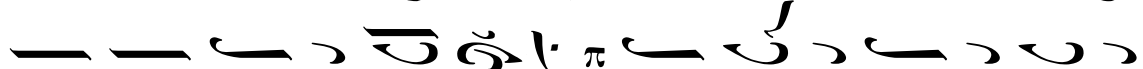
Πα
ῥ

باللحن الأول

وزن: جند السّماء (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

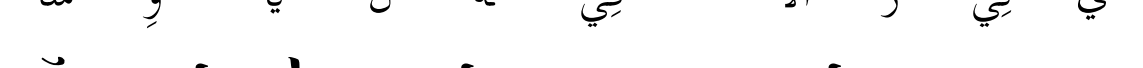

 مَ كَالْ مَ لَ العا فِي نَ فَنَ تَ نَهَ لَ


 عَ لِسَ الجا هَ لَ الإ وَ نَحَ كة رَ لا


 بُ الآ وَ هُ سَ دُو قُدَ دِهَ مَجَ يَ سِي كُرَ لِي

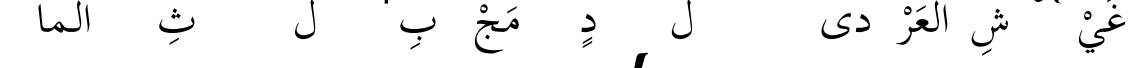

 مُ مَهَ لَ الكَ نِ سَ دُو قُدَ وَ ماءَ السَّ فِي ذِي آلَ


 يَ لِي زَ الأ فِي هُ لَ يَّا وَ سا


 دُسَ القُ حُ الرُّو نِ سَ دُو قُدَ وَ هَ


 دِ نا الأَجَ مُ عِي زَ لَ ئِي خا مِي يا


 غَيَّ شَ العَرَّ دِي لَ دِ مَجَ بَ لَ ثَ الما


 بِالذِّ مُ دِ قَدَتِ المُ تَ أَنْ هُ مِنْ وَ نُو المَدِّ رَ

لِي إِيَّيْنِ وَيِ مَا السَّ طِ رَهْ لِي عِ لَ دَالْ

نَا صَ لِ خَلْ ثُ كِي غُ رَ نَضْ كَ

دَا شَ وَالشَّ قِ الصِّي نَ مَ

عَا مَ وَيْ هِي لَ الإِ رِ التُّو مَ دِ خَا

مَ وَ لُ ئِي خَا مِي يَا تَ أَنْ نُهُ يِ

صَ لِ خَلْ ثُ أَنْ كَ مِنْ جُو نَزْ وَلِ الأَوُّ هُ رُ سَا زْ

ذِي أَلْ نُنْ نَحْ تِكْ عَ فَا شَ مَ ظِي عَ بَ نَا

بِ سَبْ مَ مَ رِ كَرْ نُنْ كَ يَا إِي نَ

مَانْ إِي بَ ثَ لُو الثَّا نَ حِي

 $\lambda \quad \text{q} \quad \Pi \alpha$

ذكصا باللحن الخامس

مِي عِ كَ إِ لا المَ مَ عِي زَ يَا

ظَلْ ثُ مَا ثُ حِي هُ نَ إِنْ ئِيلْ خَا

العَ ةُ وَ قُؤُ دُ رَ تُطُ^q كَ تَ مَ نَعِ لُ لِ
 السَّاحِ الصُّبُّ بَ كَ كُؤَ نَ أَنْ لِ دُؤُ
 أَ فَ قُؤُ الوُ لِ مَ تَ يَخِ لَمَ طَ قِ
 ذُ لِ فَ^q كَ رِ نُؤُ مَ مَ
 تُنَخِ أَنْ^q كَ لِي إِبُّ لُ نَطُ كَ لِ
 هُ مَ هَا سِ كَ طِ سِ وَسَ تَ بَ دَ مَ
 ةَ رَ رِ الثَّانِيَّةُ يَ رِي النَّا
 مِنْ نَا يَا إِي دَا قِ مِنْ نَا لِي عَ
 ئِي رَ يَا هِ كَ كُؤُ شُ
 مَ بَالُ رَ دِي الْجَعَةِ كَ رِ لَا الْمَ سَ
 دِيخِ^A

$\lambda \quad \text{q} \quad K\varepsilon$

كانين، باللحن الخامس

يَ أَيُّ كِ بُ وَ طُو نُ نَا نَ إِنِ

قَا النَّةُ يَ لِي الْكُلُّةُ فَ رِي الشَّءُ رَا الْعَذْهَاتُ

الطُّوةُ مَ رِ الدَّاهِ اللهُ سَ رُو عَ يَا وَةُ

قِ عُمُ مِنْ رَ شَ الْبَ تِ شَلْ أَنْتَ نِ مَ يَا بِي

كِ حُ بِ سَبْ نُ وَ وَا غَ وَالْ رِ رُو الشُّ

عَذَتْ يَ تِي أَلْ كِتَ دَ لَا وَ دُجَ مَجْ نُ وَ

لَدُ وَ كِ نَ إِنِ فَ هَا فُ وَصْ رُ دَ

جِنَتْ قَدْ أَنْ وَ لَمْ الْعَا صَ لِ خَلْ مُ تِ

دِي الْجَذَّةُ نَ اللَّعْ نَ مَ رِ شَ الْبَ سَ

يَا